

Santa Monica  
Malibu Schools

## Santa Monica High School (SAMOHI) School Accountability Report Card (SARC) 2000-2001

# Santa Monica High School

601 Pico Boulevard • Santa Monica, CA 90404-3891 • (310) 395-3204 • (310) 395-5842 (fax)  
websamo@smmusd.org • <http://www.samohi.smmusd.org>

### Distrito Escolar Unificado Santa Monica-Malibu

1651 Sixteenth Street • Santa Monica, California 90404  
310.450.8338 • [sarc@smmusd.org](mailto:sarc@smmusd.org)  
[www.smmusd.org](http://www.smmusd.org)

### Miembros del Consejo Escolar

Julia Brownley, *Presidenta*, Maria Leon-Vazquez, *Vicepresidenta*, Pam Brady,  
Jose Escarce, Brenda Gottfried, Mike Jordan, Thomas Pratt  
John Deasy, *Superintendente de Escuelas*

## Declaración de la Visión

*Como una comunidad de educandos, el Distrito Escolar Unificado Santa Monica Malibu trabaja unido en un ambiente de educación para ayudar a los estudiantes a tener visiones, ser razonadores versátiles; buscadores de recursos, educandos de por vida, comunicadores efectivos multilingüísticos y ciudadanos globales. Somos una comunidad ricamente variada que valora la contribución de todos sus miembros. Existimos para preparar a todos los estudiantes en su búsqueda del logro académico y salud personal y para apoyarlos y animarlos en el desarrollo de su expresión intelectual, artística, tecnológica, física y social.*

### BOLETA DE REPORTE DE RESPONSABILIDAD ESCOLAR ( en inglés las siglas SARC)

*La Constitución de California requiere que anualmente se prepare una Boleta de Reporte de Responsabilidad Escolar para cada escuela. El Código de Educación establece que la 'SARC' "debe proveer información por la cual los padres puedan hacer comparaciones significativas entre las escuelas públicas permitiéndoles tomar decisiones informadas sobre en que escuela inscribir a sus niños." Creemos que la información contenida en este reporte le permitirá a usted el lector, obtener un retrato realístico de Santa Monica High School.*

### Mensaje de la Directora y Director

El carácter y cultura única de Samohi emerge de su sorprendente cuerpo de estudiantes. Su rica diversidad es nuestro regalo y somos afortunados de tener una escuela que encuentra su unidad dentro de esta diversidad. Firme en tradición, Samohi tiene una historia de excelencia académica. Nuestros maestros continuamente demuestran alta calidad de enseñanza y se esfuerzan por ser educandos ellos mismos. Nosotros celebramos las voces de nuestros estudiantes y nos retamos nosotros mismos para



Mark Kelly, Ed.D., Kirsten Hibert, Directoras

proveer a todos los estudiantes con una experiencia educacional positiva que permanezca con ellos mucho después de que ellos se gradúan de nuestra escuela. Nuestro reto es asegurar que cada estudiante alcance un alto nivel de excelencia académica.

### Descripción de la Escuela

Santa Monica High School ha estado en existencia desde hace 110 años. Estamos localizados en un terreno de 33 acres en la Ciudad de Santa Monica y servimos a 3,350 estudiantes quienes representan a una comunidad étnica y socioeconómicamente diversa. El personal se compone de 160 profesores certificados, y 75 miembros del personal clasificados. Cariñosamente referida como "SAMOHI", nuestra escuela es fuertemente apoyada por una Asociación de Exalumnos de 4,000 miembros, así como también ciudadanos de Santa Monica y Malibu.

### TABLA DE CONTENIDO

<b>Acerca de Nuestra Escuela</b>	<b>Páginas 2-3</b>
Descripción de la Escuela y Declaración de la Misión	
Oportunidades para Involucramiento de los Padres	
Inscripción de Estudiantes e Información Demográfica	
Seguridad Escolar, Disciplina y Clima para el Aprendizaje	
Programas y Prácticas que Promueven un Ambiente de Aprendizaje Positivo	
Suspensiones y Expulsiones	
Usuarios Escolares	
<b>Sobre Nuestros Estudiantes</b>	<b>Páginas 3-6</b>
Reporte del STAR 9	
Exámen de Aptitud de California	
Evaluación Local	
Índice de Aprovechamiento Académico (IAA)	
Tamaño de Clase (Reducción del Tamaño de la Clase)	
<b>Lo que Enseñamos</b>	<b>Páginas 6-7</b>
Instrucción y liderazgo	
Mejoramiento del Currículo	
Calidad y Circulación de Libros de Texto y Otro Material Instructivo y Tecnológico	
Días Mínimos	
Tiempo Instruccional	
<b>Maestros y Personal</b>	<b>Página 7</b>
Credenciales	
Personal de Apoyo a los Alumnos	
Evaluación de los Maestros	
Substitutos	
Desarrollo Profesional	
<b>Servicios Fiscales</b>	<b>Página 8</b>
Ingresos del Estado y Expedituras	
Salarios	

# Acerca de Nuestra Escuela

## Declaración de la Mision de la Escuela

Los miembros de la comunidad de Samohi se esfuerza para crear un valor de la vida continuamente enriquecida por esfuerzos de mente, cuerpo y espíritu. Esto incluye tratar con otros honorablemente y trabajando democráticamente para mejorar nuestra escuela, nuestra comunidad y sociedad en toda la extensión. Samohi es una confraternidad de educandos de por vida quienes usan la razón, información y creatividad para resolver problemas.

## Oportunidades para el Involucramiento de los Padres

Tere Viramontes-Gutierrez y Pamela Allen-Jones, nuestras intermediarias de padres de tiempo completo, pueden ser localizadas en el 310-395-3204. En adición a sus responsabilidades en el centro de padres, ellos conducen nuestros grupos de Spirit of Love (SOL)/Comité Consejero Bilingüe (BAC) y Grupo de Apoyo al Personal Estudiantes Padres Afroamericanos (AAPSSG ) respectivamente. La Asociación de Padres, Maestros y Estudiantes (PTSA) de Samohi es muy activa y es un significado esencial de apoyo para programas y proyectos escolares.

## Inscripción de Estudiantes e Información Demográfica

2000-2001	Number of Students	Percentage of Students
African-American	338	10.4
Amer. Indian or Alaska Native	8	0.2
Asian-American	211	6.5
Filipino-American	13	0.4
Hispanic or Latino	1031	31.8
Pacific Islander	6	0.2
White (Not Hispanic)	1633	50.4

The percentage of students is the number of students in a racial/ethnic category divided by the school's most recent California Basic Educational Data System (CBEDS) total enrollment.

## Seguridad Escolar, Disciplina y Clima para el Aprendizaje

Samohi actualmente está conduciendo un repaso comprensivo y revisión de su plan de seguridad escolar. Ensayos de emergencia y procedimientos son repasados y practicados con los estudiantes, facultad y personal no menos de tres veces por año.

## Programas y Prácticas que Promueven un Ambiente de Aprendizaje Positivo

Samohi tiene una variedad de programas y prácticas que promueven un ambiente de aprendizaje positivo. Programas notables incluyen un substancial número de cursos de colocación avanzada, Avance por Vía de Determinación Individual (AVID), inmersión de doble idioma, desarrollo del idioma inglés, Educación Especial, y Programa Ocupacional Regional (ROP). El Cuerpo de Estudiantes Asociados (ASB) apoya a más de 40 clubs dirigidos por estudiantes, y la escuela tiene un programa atlético completo multitemporal. El programa de música de Samohi incluye orquesta, banda, música vocal y es internacionalmente reconocido por su éxito en preparar músicos de clase mundial. El Centro de Colegios y Profesiones es extremadamente exitoso en su esfuerzo por transicionar a los estudiantes a oportunidades postsecundarias. La Ciudad de Santa Monica apoya nuestro programa de Alianza el cual se enfoca en 250 estudiantes para servicios de apoyo extensivos quienes están en peligro de no graduarse.

## Suspensiones y Expulsiones

Principios de responsabilidad, respeto por otros y responsabilidad personal forman la base para el entendimiento de nuestro Distrito sobre el comportamiento del estudiante. Mientras que el Distrito tiene reglamentos aprobados por el Consejo para el comportamiento del estudiante, las escuelas individuales establecen procedimientos que son desarrollados con la participación del personal, padres y estudiantes.

La disciplina es administrada por un asistente del director con el apoyo de administradores quienes colaboran con la facultad y el personal en

estrategias para crear un terreno seguro y a salvo que asegure un clima positivo para el aprendizaje. El asistente del director inspecciona la disciplina y la aplicación de las consecuencias de una manera que es firme y permite cambios positivos en el comportamiento del estudiante. La información reportada por CDE no diferencía entre estudiantes que han sido suspendidos por un día y aquellos que han sido suspendidos por veinte días. Tampoco diferencía entre estudiantes que son desobedientes de aquellos que han cometido un asalto. El Comité Consejero de CDE SARC está al tanto de esto y está trabajando para simplificar la información reportada para permitir mejores comparaciones entre las escuelas.

La tabla de abajo muestra el número de incidentes y la tasa.

El número de suspensiones es el total del número de incidentes.

	School			District All Secondary		
	1999	2000	2001	1999	2000	2001
Secondary Suspensions (Number)	317	353	311	506	534	478
Secondary Suspensions (Rate)	10.21	11.44	9.6	13.33	14.04	11.76
Secondary Expulsions (Number)	9	4	4	14	8	7
Secondary Expulsions (Rate)	0.29	0.13	0.12	0.37	0.21	0.17

La tasa de suspensiones es el total del número de incidentes dividido por el total de inscripciones del

Sistema de Información Educativa Básica de California más reciente de las escuelas (CBEDS) para el año dado y multiplicado por 100. El SMMUSD no expulsa a estudiantes de primaria.

## Instalaciones de la Escuela

Samohi actualmente está bajo nueva construcción y modernización de los usuarios con un valor de \$ 16 millones. La nueva construcción resultará en ocho salones adicionales, un Centro de Futuros (un centro comprensivo diseñado para proveer servicios y recursos relacionados a colegio, profesiones, lugar de trabajo, militar, internado, ocupaciones regionales y becas) y un edificio de música de lo mejor que proveerá usuarios para práctica de alta calidad para nuestros programas de música vocal e instrumental. En adición a actualizar la iluminación y los sistemas eléctricos y ventanas nuevas, el proyecto de modernización incluye restauración de nuestro histórico Barnum Hall construido en los años treintas. El Barnum Hall se convertirá en un importante centro de artes de actuación, sirviendo a la escuela, la comunidad y a todo el lado oeste.



# Sobre Nuestros Estudiantes

## Reporte del STAR 9

Por el cuarto año los estudiantes de las escuelas públicas de California en los grados 2 al 11 tomaron parte en el programa STAR del estado. La administración de la primavera del 2001 incluyó dos componentes principales: El Exámen de Aprovechamiento del Stanford, Novena Edición, Forma T (Stanford 9), y los Exámenes de Estándares de California. Las áreas de las materias examinadas en el Stanford 9 fueron las mismas de los años previos. Esta primavera se agregaron a los Exámenes Estándares de California exámenes de escritura a los grados 4 y 7 y de historia-ciencias sociales y ciencias a los grados del 9 al 11.

### Exámenes Estándar de California (EEC)

Los Exámenes de Estándares de California, desarrollados específicamente para las escuelas públicas de California, están alineados a estándares adoptados por el estado que describen lo que los estudiantes deben saber y poder hacer en cada grado y materia examinada. Los Exámenes de Estándares de California en Artes de Lenguaje-Inglés y Matemáticas para los grados 2-11 pasaron a ser parte del Programa STAR en 1999. Los Exámenes de Estándares en Historia-Ciencias Sociales y Ciencias para los grados 9-11 fueron agregados en el 2001. En el 2001 también se asignaron los exámenes de escritura para los grados 4-7 que requiere que los estudiantes escriban una composición en respuesta a un trabajo asignado. Se encuentran disponibles versiones electrónicas de estándares con contenido de materias adoptadas por el Consejo de Educación de California en <http://www.cde.ca.gov/standards/> y <http://www.cde.ca.gov/cdepress/standards-brochures.html>. Información adicional referente a los estándares de contenido también está disponible en <http://www.cde.ca.gov/statetests/star/s2blueprt.html>. Los Exámenes de Estándares para STAR del 2001 incluye preguntas de los exámenes de Inglés-Artes de Lenguaje del Stanford 9 para los grados del 2 al 11 y exámenes de matemáticas para los grados 2 al 7 que están alineados a los estándares adoptados por el estado y preguntas adicionales del examen que se refieren a los estándares. El número usado de preguntas del Stanford 9 para los Exámenes de Estándares varía por nivel de grado y área de la materia.



### Artes del Lenguaje Inglés (ALI)

Las puntuaciones de los Estándares de Artes del Lenguaje Inglés de California son basados en 75 preguntas para los grados 2 y 3, y 90 preguntas para los grados 4-11. Para todos los grados los Exámenes de Estándares de Artes de Lenguaje Inglés de California tienen 35 preguntas específicamente para evaluar competencia. Las 40 preguntas adicionales para los grados 2 y 3, y 55 preguntas para los grados 4 - 11 son tomadas de los exámenes de lectura y lenguaje del examen Stanford 9. Las preguntas del examen de ortografía del Stanford 9 también se usan en los grados del 2-8. Expertos de Artes de Lenguaje igualaron las preguntas del Stanford 9 a los estándares de contenido de California y seleccionaron preguntas específicas para ser usadas como parte de la puntuación basada en estándares para cada grado. Las puntuaciones de los estudiantes son reportadas como niveles de aprovechamiento. Los cinco niveles de aprovechamiento son Avanzado (excede los estándares del estado), Proficiente (alcanza los estándares), Básico (acercándose a los estándares) Abajo del Básico (abajo de los estándares), y Muy Abajo de Básico (Bien abajo de los estándares). Los estudiantes con una puntuación al Proficiente del nivel Avanzado han alcanzado los estándares en esa área contenida.

Grade Level	School	District	State
	2001	2001	2001
9	47	48	28
10	52	53	31
11	43	44	29

Una tabla comprensiva en puntuaciones de ALI está disponible en: <http://www.cde.ca.gov/statetests/star/2001sbeela.html>. Los Estándares de Artes de Lenguaje del Departamento de Educación de California están disponibles en: <http://www.cde.ca.gov/statetests/star/blueprints/ela211.pdf>. La tabla de abajo muestra el porcentaje de estudiantes obteniendo el nivel Proficiente o Avanzado (alcanzando o excediendo el estándar del estado).

Grade Level	Male	Female	English Learners	Not English Learners	Socio-economically Disadvantaged	Not Socio-economically Disadvantaged
9	45	49	7	51	15	52
10	46	58	19	54	23	56
11	39	46	6	45	11	48

### ESC Matemáticas

Un programa de matemáticas de alta calidad entrena la mente para ser analítica, proporcionando la fundación para razonamiento inteligente y preciso. Los Exámenes de Estándares de Matemáticas de California se dirigen a los estándares de contenido adoptados por el estado en razonamiento matemático, solución de problemas, y habilidades computacionales básicas. Hay más información disponible en <http://www.cde.ca.gov/statetests/star/blueprints/mathblueprints27.pdf>

Grade/Course	SAMOHI	DISTRICT	STATE
<b>9th Grade</b>			
Algebra I	N=285	N=353	N=141760
% Enrollment	33%	33%	28%
Avg. No. Cor/No. Pos.	34.9/65	34.5/65	29.8/65
Geometry	N=240	N=296	N=59577
% Enrollment	27%	28%	12%
Avg. No. Cor/No. Pos.	51.7/65	51.3/65	43.6/65
Algebra II	N=10	N=12	N=6673
% Enrollment	1%	1%	1%
Avg. No. Cor/No. Pos.	*	44.4/65	39.2/65
<b>10th Grade</b>			
Algebra I	N=115	N=136	N=81079
% Enrollment	14%	14%	17%
Avg. No. Cor/No. Pos.	28.1/65	28.0/65	26.3/65
Geometry	N=208	N=272	N=100168
% Enrollment	26%	28%	22%
Avg. No. Cor/No. Pos.	41.0/65	39.8/65	35.6/65
Algebra II	N=231	N=276	N=52555
% Enrollment	29%	28%	11%
Avg. No. Cor/No. Pos.	43.2/65	42.0/65	36.7/65
<b>11th Grade</b>			
Algebra I	N=39	N=39	N=30906
% Enrollment	5%	4%	7%
Avg. No. Cor/No. Pos.	25.9/65	25.9/65	25.6/65
Geometry	N=71	N=73	N=48029
% Enrollment	9%	8%	12%
Avg. No. Cor/No. Pos.	31.9/65	31.8/65	31.0/65
Algebra II	N=145	N=181	N=67250
% Enrollment	19%	19%	16%
Avg. No. Cor/No. Pos.	32.6/65	30.7/65	29.4/65
Mathematics Grade 11 Cumulative	N=179	N=244	N=51792
% Enrollment	24%	25%	12%
Avg. No. Cor/No. Pos.	47.1/65	43.8/65	41.4/65



## Stanford 9

Los resultados de lectura y matemáticas del examen Stanford 9 son reportados para cada nivel de grado como el porcentaje de estudiantes examinados calificando al 50º percentil o más arriba (el promedio nacional). Los resultados escolares son comparados con los resultados a nivel del distrito y estatal.

### Lectura

Porcentaje de estudiantes calificando al 50º o más arriba

Grade Level	School			District			State		
	1999	2000	2001	1999	2000	2001	1999	2000	2001
9	50	55	51	53	56	53	34	35	35
10	48	48	53	49	51	54	33	34	34
11	47	55	53	48	53	53	35	36	37

### Matemáticas

Porcentaje de estudiantes calificando al 50º o más arriba

Grade Level	School			District			State		
	1999	2000	2001	1999	2000	2001	1999	2000	2001
9	66	76	69	68	74	70	48	51	51
10	59	61	63	58	62	63	44	46	45
11	54	64	58	55	65	57	45	47	46

### Subgrupos de Stanford 9 - Lectura

Porcentaje de estudiantes calificando al 50º o más arriba

Grade Level	Male	Female	English Learners	Not English Learners	Socio-economically Disadvantaged	Not Socio-economically Disadvantaged
9	50	52	8	56	18	57
10	48	59	18	56	19	59
11	51	54	2	56	23	58

### Subgrupos de Stanford 9 - Matemáticas

Porcentaje de estudiantes calificando al 50º o más arriba

Grade Level	Male	Female	English Learners	Not English Learners	Socio-economically Disadvantaged	Not Socio-economically Disadvantaged
9	50	52	8	56	18	57
10	48	59	18	56	19	59
11	51	54	2	56	23	58

### Stanford 9 Lectura de Grupos Raciales/Étnicos

Porcentaje de estudiantes calificando al 50vo Percentil arriba para grupos de más de 10.

Grade Level	African-American	Asian-American	Hispanic or Latino	White (not Hispanic)
9	26	69	25	71
10	28	80	25	73
11	21	60	27	74

### Stanford 9 Matemáticas de Grupos Raciales/Étnicos

Porcentaje de estudiantes calificando al 50vo Percentil o arriba para grupos de más de 10.

Grade Level	African-American	Asian-American	Hispanic or Latino	White (not Hispanic)
9	46	89	51	83
10	33	82	41	80
11	27	87	33	75

## Exámen de Condición Física de California

La Propuesta de Asamblea 265, aprobada como ley en octubre de 1995 (E.C. Sección 2, Capítulo 6. Sección 60800) re-estableció el exámen de desempeño físico a nivel estatal y estableció que: "durante el mes de marzo, abril o mayo, el consejo de gobernanza de cada distrito escolar manteniendo cualquiera de los grados cinco, siete y nueve deben administrar a cada alumno en esos grados el exámen de desempeño físico diseñado por el Consejo Estatal de Educación."

La PA265 también requiere que la información de la exámen de condición física sea colectada por lo menos cada dos años. En febrero de 1996 el Consejo Estatal de Educación designó el "Fitnessgram" como el exámen requerido de desempeño físico para que sea administrado a los estudiantes de California. Para un informe completo favor de ver <http://www.cde.ca.gov/stateTests/pe/>. Pueden encontrar más sobre el Fitnessgram en [http://164.109.154.248/fitnessrpt2001/more\\_fitnessgram.htm](http://164.109.154.248/fitnessrpt2001/more_fitnessgram.htm).

El Fitnessgram usa estándares referenciados de criterio para evaluar el desempeño de la condición física. Los estándares fueron establecidos por el Cooper Institute para Investigación de Aeróbicos para representar un nivel de condición física que ofrezca algún tipo de protección contra enfermedades que resultan de una vida sedentaria. Los resultados de investigación actual basados en normas nacionales de los Estados Unidos se han usado como las bases para establecer los estándares del exámen Fitnessgram. El desempeño es clasificado en dos áreas generales: "zona de condición física saludable, (en ingles las siglas HFZ)" y "necesita mejorar." Una lista de estándares se pueden encontrar en <http://164.109.154.248/fitnessrpt2001/appendix1.htm>. La condición física consiste de tres componentes; 1) capacidad aeróbica, 2) composición del cuerpo, y 3) fortaleza muscular, resistencia y flexibilidad. Las actividades usadas para medir estos componentes se pueden encontrar en, <http://164.109.154.248/fitnessrpt2001/>.

El porcentaje de estudiantes de 5º grado alcanzando los estándares (con un puntaje en el zona de condición física saludable en todos los seis estándares de condición física)

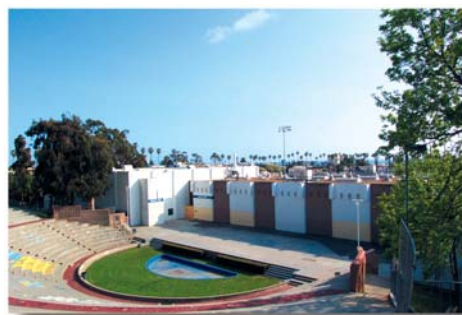
Grade Level	School			District			State		
	Total	Female	Male	Total	Female	Male	Total	Female	Male
9	16.7	15.9	19.6	17.9	16.5	21.5	23.0	20.6	25.4

## Evaluación Local

Los maestros usan una variedad de herramientas para evaluar durante el año escolar en varios niveles de grado para hacer una determinación de si el estudiante alcanza o excede los estándares del distrito en Artes de Lenguaje (Lectura y Escritura) y Matemáticas.

Porcentaje de estudiantes alcanzando o excediendo el estándar del Distrito

Grade Level	Language Arts (Reading & Writing)			Mathematics		
	1999	2000	2001	1999	2000	2001
9	79.3	80.9	80.6	79.8	80.0	76.1
10	79.7	81.7	79.5	78.3	69.0	79.5
11	86.1	77.5	82.3	77.2	70.3	78.7



## SAT I

El Exámen de razonamiento SAT I, antiguamente conocido como Exámen de Evaluación Escolástica, es uno de los exámenes disponible de la Mesa directiva del Colegio que los estudiantes toman voluntariamente para entrar al colegio. El SAT I está diseñado para evaluar muchas de las habilidades que son importantes para el éxito del estudiante en el colegio. El exámen puede ser que sí esté o no disponible para los estudiantes en una escuela dada. Puede ser que los estudiantes tomen el exámen más de una vez, pero solo la más alta puntuación es reportada en el año de graduación.

	School			District			State		
	1999	2000	2001	1999	2000	2001	1999	2000	2001
Grade 12 Enrollment	712	687	720	901	883	922	334,852	347,813	357,789
% Grade 12 enrollment taking test	55.20	55.90	62.08	54.40	55.95	58.89	36.50	36.45	36.63
Avg. Verbal Score	510	528	518	520	531	519	492	492	492
Avg. Math Score	538	549	550	546	552	547	513	517	516



## Índice de Aprovechamiento Académico (IAA) (en inglés las siglas API)

El Índice de Aprovechamiento Académico (IAA) es la piedra angular del Acto de Responsabilidad de las Escuelas Públicas de California (AREPC). El propósito del (IAA) es para medir el aprovechamiento académico y crecimiento de las escuelas. Es un índice numérico (o escala) que tiene un rango desde un bajo 200 hasta un alto de 1000. Una puntuación escolar o colocación en el IAP es un indicador del nivel de aprovechamiento de una escuela. El aprovechamiento con una meta objetiva establecido del IAA a nivel estatal interino para todas las escuelas es 800. Un crecimiento escolar es medido en que tan bien se está moviendo hacia la meta. Metas objetivas de crecimiento anual para progreso académico futuro son determinadas por las escuelas basadas en el IAA. Las escuelas que alcanzan las metas teniendo una meta objetiva deben ser recompensadas. Las escuelas que no alcanzan sus metas pueden ser elegibles para intervención o ser sujetas a sanciones. Los IAA Bases del 2001 incluyen resultados de los Exámenes Estándares de California en Artes del Lenguaje Inglés (EEC ALI), el cual fue administrado en la primavera del 2001. Previos IAA han confiado solamente en los resultados del Stanford 9. Los IAA Base del 2001 determinan las metas objetivas para los exámenes de la primavera del 2002 y provee nuevos rangos escolares.

### IAA a Nivel Escolar

	API Base Data				API Growth Data		
	1999	2000	2001*		1999	2000	2001
Percentage Tested	93	100	97	Percentage Tested	100	97	--
Base API Score	683	717	711	Growth API Score	717	712	--
Growth Target	6	4	4	Actual Growth	34	-5	--
Statewide Rank	8	8	8	Eligible for Awards	Yes	No	--
Similar Schools Rank	8	9	7	Eligible for II/USP	na	na	--

\*Favor de Notar: Debido a que el IAA Base del 2001 incluye el examen de Artes del Lenguaje Inglés basado en estándares de California y porque la calculación del IAA Base del 2001 es diferente a la Calculación del IAA de Crecimiento del 2001, cualquier comparación de los dos sería inapropiada.

El criterio del IAA está sujeto a cambio en tanto una nueva legislación sea enforzada como ley. Se puede encontrar información actual y más detallada sobre el IAA y la responsabilidad de las escuelas públicas en California en el sitio de la internet del Departamento de Educación en <http://api.cde.ca.gov/> o hablando con el director de la escuela. La sección del Reglamento y Evaluación del Departamento de Educación de California ofrece más información en <http://www.cde.ca.gov/psaa/api/>.

## Cantidad de Estudiantes que Dejan la Escuela y Cantidad de Graduados

Samohi disfruta de cerca de 0% de datos de baja. Los estudiantes son identificados como datos de baja cuando dejan nuestra escuela sin notificarnos, a pesar de las provisiones que ellos han hecho para continuar su educación después de dejar nuestra escuela. Esta definición es consistente con esa usada por el Departamento de Educación de California. Los estudiantes que dejan nuestra escuela antes de recibir un diploma de preparatoria se pueden inscribir en otra escuela (incluyendo escuela de continuación o alternativa), completar una examinación de proficiencia de preparatoria, o participar en un programa de estudio independiente. La información reportada referente al progreso por el período de tres años más reciente hacia reducir la cantidad de datos de baja incluye: inscripción de grados del 9-12, el número de datos de baja, y la cantidad de datos de baja en un año están anotados en el Sistema de Información Educacional Básica de California (CBEDS). La fórmula para la cantidad de datos de baja en un año es. (datos de baja Grados 9-12 /Inscripciones Grados 9-12 ) multiplicado por 100. La información de la cantidad de graduados será reportada después de que el Consejo de Educación del Estado de California apruebe una fórmula de cantidad de graduados.

	School			District			State		
	1998	1999	2000	1998	1999	2000	1998	1999	2000
Enrollment (9-12)	114	87	115	3,583	3,795	3,803	1,610,501	1,659,030	1,703,492
Number of Dropouts	5	4	0	21	28	24	47,306	46,470	47,282
Dropout Rate	4.4	4.6	0.0	0.6	0.7	0.6	2.9	2.8	2.8

**Metas Objetivas de Crecimiento:** Las metas objetivas de crecimiento anual para una escuela es 5% de la distancia entre su IAA base y 800. El crecimiento actual es el número de puntos de IAA que gana una escuela entre su base y años de crecimiento. Las escuelas que alcanzan su meta objetiva son elegibles para reconocimientos monetarios. Las escuelas que no alcanzan sus metas objetivas y tienen un IAA en un rango del uno al cinco son elegibles para participar en el Programa de Intervención Inmediata/ Escuelas de Aprovechamiento Bajo (II/USP), el cual proveen recursos para que las escuelas mejoren su aprovechamiento académico a nivel estatal.

	API Base Data				API Growth Data		
	1999	2000	2001		From 1999 to 2000	From 2000 to 2001	From 2001 to 2002
<b>API SUBGROUPS - RACIAL/ETHNIC GROUPS WHEN LARGER THAN 10.</b>							
<b>African-America</b>							
Base API Score	538		527	Growth API Score	545	517	--
Growth Target	5	3	3	Actual Growth	7	-28	--
<b>Asian-American</b>							
Base API Score	789	812	829	Growth API Score	812	838	--
Growth Target	5	#	#	Actual Growth	23	26	--
<b>Hispanic or Latino</b>							
Base API Score	526	560	573	Growth API Score	560	566	--
Growth Target	5	3	3	Actual Growth	34	6	--
<b>White (Not Hispanic)</b>							
Base API Score	809	833	813	Growth API Score	833	819	--
Growth Target		#	#	Actual Growth	24	-14	--
<b>API SUBGROUPS - SOCIOECONOMICALLY DISADVANTAGED</b>							
Base API Score	516	546	554	Growth API Score	546	546	--
Growth Target	5	3	3	Actual Growth	30	0	--
# means the group scored at or above the interim Statewide Performance Target of 800.							



# Lo que Enseñamos

## Preparación Después de Preparatoria

### Cursos Ofrecidos de Colocación Avanzada/Bachillerato Internacional

Los programas de Colocación Avanzada (AP) y Bachillerato Internacional (IB) le dan a los estudiantes una oportunidad de tomar cursos a nivel de colegio y exámenes mientras aún están en preparatoria. La tabla, a la derecha, muestra el número de clases ofrecidas y las inscripciones en varias clases AP e IB. La información para Bellas Artes y Artes de Actuación incluyen AP de Arte y AP de Música, y la información para Estudios Sociales incluye IB de Humanidades.

Subject	Number of Classes	Enrollment
Fine and Performing Arts	1	23
Computer Science	1	30
English	11	356
Foreign Language	3	99
Mathematics	5	176
Science	6	190
Social Science	4	131

### El Porcentaje de Alumnos Inscritos en Cursos Requeridos para la Admisión a la Universidad de California (UC) y Universidad del Estado de California (CSU) (Grados 9-12)

El porcentaje de graduados es el número de graduados que han pasado los requisitos del curso para la admisión a UC y/o CSU dividido por el total de graduados del Sistema de Información Educativa Básico de las Escuelas de California por el año más reciente.

# Enrolled in all courses	# Enrolled in courses Req. for UC/CSU admission	% Enrolled in courses Req. for UC/CSU admission
18744	14837	79.16

### Porcentaje de Graduados Que Han Pasado Cursos Requeridos para la Admisión a la Universidad de California (UC) y la Universidad Estatal de California (CSU)

El porcentaje de alumnos inscritos en cursos requeridos para la admisión a UC y/o CSU es calculado dividiendo el total del número de alumnos en cursos requeridos para la admisión para UC y CSU (duplicando la cuenta) por el número total de alumnos en todos los cursos (también duplicando la cuenta) para el año más reciente.

# of Grads	# of grads who passed reqs. for UC/CSU admission	% of grads who passed reqs. for UC/CSU admission
579	288	49.74

### Programa de Curso de Preparación para el Exámen de Admisión al Colegio

Samohi provee uso de facilidad para Repaso de Princeton para administrar cursos de preparación para exámenes de admisión para el colegio. Los estudiantes de Samohi pueden tener acceso a estos cursos a un costo significativamente reducido.

### Grado al Cual los Estudiantes son Preparados para Entrar a la Fuerza Laboral

Los maestros de Samohi, el Centro de Colegio y Profesiones, programa de ROP residiendo localmente, Educación Especial y el Programa de Alianza proveen planes de aprendizaje apropiados para preparar a los estudiantes para entrar a la fuerza laboral. En adición a cursos extensivos de preparación para el colegio, estos programas tienen elementos específicamente diseñados para preparación para el lugar de trabajo. El Centro de Colegio y Profesiones conecta a los estudiantes como internos con la comunidad. El Programa de ROP coloca a los estudiantes en ambientes de empleo en conjunción con aprendizaje en el salón. Un principal sobresaliente del programa de ROP es nuestro programa E.C.H.O el cual envuelve a los estudiantes en conducción, manejo y operación en negocios dentro de nuestros terrenos. Los estudiantes de educación especial son conectados a experiencias de lugar de trabajo por medio de nuestro programa de trabajo y nuestro programa de Alianza conecta a los estudiantes a trabajos dentro de la Ciudad.

### Tamaño Promedio de una Clase y Distribución del Tamaño de una Clase

La información reportada son el tamaño de clase promedio y el número de salones para cada categoría de estudiantes, por nivel de grado como es reportado por CBEDS.

Grade	1999				2000				2001			
	Avg	1-20	21-32	33+	Avg	1-20	21-32	33+	Avg	1-20	21-32	33+
English	27.9	31	57	34	26.5	52	29	43	27.9	48	38	41
Mathematics	31.0	8	37	45	29.1	22	32	43	29.1	22	29	34
Science	33.1	1	25	52	29.4	11	32	47	29.8	18	34	39
Social Science	30.9	7	26	37	33.1	3	17	45	34.8	3	15	54

### Calidad y Circulación de Libros de Texto y Otro Material de Instrucción

El distrito adopta libros de texto básicos y material de instrucción para los estudiantes en los grados de K-8 en cumplimiento con el ciclo de adopción del Departamento del Estado de Educación. Los libros de texto y los materiales de instrucción son revisados y seleccionados por comités "ad hoc" consistiendo de maestros, administradores, y padres y/o miembros de la comunidad. Los libros para los estudiantes en los grados del 9-12, los cuales son aprobados y adoptados por el Consejo de Educación, cumplen con los requisitos curriculares para cada curso. Maestros en este asunto y encargados de departamentos se reúnen en base continua para evaluar y hacer recomendaciones para adopciones de libros. Los estudiantes en todas nuestras escuelas tienen acceso a todos los libros de texto básicos y suplementales, así como también a otros materiales de instrucción en cantidad suficiente para respaldar efectivamente los programas de instrucción de las escuelas y promover el aprendizaje del estudiante y el aprovechamiento. En cada una de nuestras escuelas se proveen recursos adicionales (materiales, abastecimientos y equipo) para respaldar el programa de instrucción. Estos recursos son generalmente fundados por medio de fondos categóricos, tales como Progreso Escolar (PE), Título I, y Título VI; subsidios del estado, tales como AB3482, La fundación Santa Monica-Malibu, y otras agencias, así como esfuerzos de la comunidad y escuelas locales.



## Instrucción y Liderazgo/ Progreso en Currículo

Samohi ha pasado por un número de cambios de liderazgo en los últimos dos años. En la primavera del 2001, los co- directores interinos fueron nombrados co-directores permanentes. Inmediatamente al ser nombrados, los co-directores crearon planes estratégicos para la escuela a corto y a largo plazo. En adición, los co-directores trabajaron con el Comité de Planeamiento Instruccional (CPI), comprendido por el departamento de representantes para coordinar los programas instruccionales. También trabajan con el concilio de gobernanza local para identificar necesidades a nivel escolar para poner en la mira recursos para apoyo programático.

## Tecnología

La Visión del Distrito Escolar Unificado Santa Monica-Malibu para Tecnología establecer que el DEUSMM preparará a los estudiantes para la vida en la edad de la información. Recursos abundantes, que incluyen acceso filtrado a la Internet, recursos electrónicos, medios de comunicación múltiples, bibliotecas escolares bien dirigidas, sitios escolares de la internet y que haya acceso a las computadoras después de clases disponibles para todos los niños en el Distrito Escolar. Para respaldar la vision, el Consejo de Educación aprobó el Plan del Uso de la Tecnología que incluye un equipo de metas para todos los estudiantes. Estas metas se refieren al uso de tecnología, acceso, integración del currículo, entrenamiento, profundizar, compañerismo y éticas. Hay seis estándares de tecnología de los cuales se derivan resultados de tecnología específicos para estudiantes de primaria, secundaria y preparatoria.

## Tiempo de Instrucción y Días Mínimos

El Código de Educación de California requiere 64,800 minutos de tiempo instruccional por año para los grados del 9-12. La Escuela Preparatoria Santa Mónica tiene 64,870 por año para los grados del 9-12. Samohi tuvo ocho días mínimos para los grados del 9-12. Estos días permitieron a maestros y administradores colaborar en aspectos de currículo e instruccionales, para revisar las metas y progreso de la escuela en alcanzar esas metas. Los días mínimos también proveen al personal de la escuela la oportunidad para prepararse para programas educacionales, conferencias de padres y eventos patrocinados por el Distrito y la escuela.

# Maestros y Personal

## Consejeros Académicos

Los datos reportados están en unidades de equivalentes de tiempo completo (ETC). Un ETC es definido como una persona del personal trabajando 100% tiempo completo. Dos personas del personal trabajando 50% del tiempo completo también equivale a un ETC. El radio de alumnos por consejero académico es

Number of Academic Counselors (FTE)	Ratio of Pupils per Academic Counselor
7.00	490.48

## Credenciales

Los maestros de medio tiempo son contados como '1'. Si un maestro trabaja en dos escuelas, el/ella se cuenta solo en una escuela. No hay información disponible para maestros con credencial completa y que están enseñando fuera del área de su materia.

	1999	2000	2001
<b>Total Number of Teachers</b>	132	136	141
<b>Full Credential</b> (Fully credentialed and teaching in subject area)	116	116	120
<b>Teaching Outside Subject Area</b> (fully credentialed but teaching outside of subject area)			
<b>Emergency Credential</b> (includes district internship, university internship, pre-interns and emergency permits)	19	23	20
<b>Teachers and Waivers</b> (does not have credential and does not qualify for an emergency permit)	1	2	1

Puede que la información de credencial de maestros no haya sido sometida o un maestro tenga uno o más tipos de credenciales. Como resultado, las categoría en este reporte puede que no se agreguen al Número Total de Maestros.

## Personal de Apoyo a Alumnos (Consejeros/ Personal de Apoyo)

Title	FTE
Counselor	7.00
Librarian	2.00
Psychologist	2.00
Social Worker	0.50
Nurse	1.00
Speech/Language/Hearing Specialist	0.80
Resource Specialist (non-teaching)	0.00
College Advisor	4.00

La información reportada está en unidades de equivalentes de tiempo completo (ETC). Un ETC es definido como persona del personal que está trabajando 100% tiempo completo. Dos

personas del personal trabajando 50% de tiempo completo también equivale a un ETC.

## Evaluaciones de Maestros(as)

Los co-directores evalúan a todos los maestros que están a prueba. Esta evaluación consiste de un mínimo de dos observaciones escritas a mano, continuando con decifrados, y una conferencia de evaluación final con una discusión a fondo de fortalezas, así como potenciales para crecimiento. Los maestros permanentes pueden optar por un ciclo de observación y evaluación anual alternada, o pueden entrar en un ciclo de cinco años de crecimiento profesional que requiere que los maestros tengan que crear un plan de crecimiento profesional, personal. Los co-directores, o sus designados, evalúan a todos los maestros permanentes.

## Substitutos

El Distrito Escolar Unificado Santa Monica-Malibu trabaja diligentemente para proveer a Samohi con substitutos calificados. Cuando es requerido, muchos de nuestros substitutos han asumido asignamientos de enseñanza a largo plazo permitiendo interrupción de instrucción casi sin notarse. Samohi disfruta de una relación mutua positiva con un número regular de substitutos a quienes específicamente solicita nuestra escuela o que son también solicitados por nuestros maestros.

## Desarrollo Profesional

El tiempo y los recursos limitan el entrenamiento del personal. Por los últimos tres años, Samohi a separado tres días por año para desarrollo profesional, uno de los cuales es utilizado por el Distrito. Los días restantes son reservados para tiempo de colaboración de los maestros en la forma de "comprar de regreso" días, donde los maestros se reúnen en grupos (típicamente departamentos) en mínimo, bloques de tiempo de dos horas. Los maestros usan ese tiempo para discutir el currículo e instrucción. En adición, los maestros usan fondos SB1882 para asistir a conferencias y talleres que reúnen las necesidades individuales.



# Fiscal Services

## Ingresos del Estado y Expenditures

Los distritos escolares confían en una variedad de Fuentes de ingresos para fondos. La tabla de abajo muestra esas fuentes de ingresos para el más recientemente auditado año fiscal y compara lo que el DEUSMM recibe con lo que otros distritos\* escolares unificados a nivel estatal reciben y con lo de otros distritos a nivel estatal. Información más detallada referente a las finanzas del distrito está disponible en <http://www.ed-data.k12.ca.us/dev/District.asp>.

\*Hay tres clases de distritos en California: Primarias, Preparatorias y Unificado.

SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED Fiscal Year 1999-00		General Fund REVENUES		Statewide Avg All USD	Statewide Avg All Districts
	Total Dollars	\$ / Student (ADA*)	% of Avg Unified	\$ / Student (ADA*)	\$ / Student (ADA*)
State Aid	\$20,215,625	\$1,703	70%	\$2,418	\$2,371
Local Property Taxes & Fees	29,015,773	2,444	152%	1,613	1,700
<b>SUBTOTAL, REVENUE LIMIT SOURCES</b>	<b>\$49,231,398</b>	<b>\$4,147</b>	<b>103%</b>	<b>\$4,031</b>	<b>\$4,071</b>
Federal Revenues	\$2,521,038	\$212	55%	\$389	\$373
Other State Revenues	14,553,094	1,226	83%	1,477	1,377
Lottery	1,474,001	124	94%	132	131
Other Local Revenues	12,229,021	1,030	338%	305	342
<b>TOTAL</b>	<b>\$80,008,552</b>	<b>\$6,739</b>	<b>106%</b>	<b>\$6,334</b>	<b>\$6,294</b>

La tabla de abajo muestra a grandes rasgos el costo para educar a un alumno por año en el DEUSMM y lo compara con el promedio a nivel estatal para todos los distritos escolares unificados y para todos los distritos en el distrito combinados.

SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED Fiscal Year 1999-00 EXPENDITURES				Statewide Avg All Unified Districts	Statewide Avg All Districts
	Total Dollars	\$ / Student (ADA)	% of Avg Unified	\$ / Student (ADA)	\$ / Student (ADA)
Certificated Salaries	\$40,603,001	\$3,420	109%	\$3,136	\$3,107
Classified Salaries	14,564,694	1,227	129%	948	937
Employee Benefits	9,343,835	787	89%	880	877
Books and Supplies	2,875,242	242	74%	327	324
Services, Other exp.	7,931,352	668	122%	546	538
<b>SUBTOTAL</b>	<b>\$75,318,124</b>	<b>\$6,344</b>	<b>109%</b>	<b>\$5,837</b>	<b>\$5,783</b>
OTHER	\$2,736,365				
<b>TOTAL</b>	<b>\$78,054,489</b>				
	\$1,954,063	EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUES OVER EXPENDITURES BEFORE OTHER FINANCING SOURCES AND USES			

La tabla de abajo muestra como el DEUSMM gasta su dinero en comparación a otros distritos escolares en el estado y todos los distritos en el estado.

CURRENT EXPENSE OF EDUCATION PER ADA (Per Education Code Section 41372)			
By law, "Current Expense of Education per ADA" must be calculated annually for every district; it is a measure of the cost of direct educational services to students. Since the current expense figure excludes food services facilities, acquisitions and construction, and certain other expenditures, the amount is lower than the total expenditure per ADA shown in the table above.			
Santa Monica-Malibu Unified School District	Santa Monica-Malibu Unified School District	State Average For Districts In Same Category	State Average All Districts
Total Dollars	Dollars per Student (ADA)	Dollars per Student (ADA)	Dollars per Student (ADA)
\$74,052,796	\$6,237	\$5,758	\$5,705
Source: California Department of Education, School Fiscal Services Division, J200/SACS Repts.			

Expenditures per Pupil, NEA-Adjusted				
	94/95	95/96	96/97	97/98
SMMUSD	\$5,350	\$5,400	\$5,750	\$6,150
Unif. Dist. Avg.	\$4,700	\$5,000	\$5,300	\$5,700
Statewide Avg.	\$4,724	\$4,977	\$5,327	\$5,627
Source: California Department of Education, School Fiscal Services Div. <a href="http://www.ed-data.k12.ca.us/">http://www.ed-data.k12.ca.us/</a>				

Para exposición (izquierda), el DEC ha ajustado estos cálculos para ser consistentes con la definición de expenditures de la Asociación de Educación Nacional por estudiante para operación de las escuelas públicas.

## Tipos de Servicios Fundados

Expensas por estudiante de fondos categóricos, basado en promedios del distrito para servicios tales como educación especial, consejería, servicios de biblioteca, trabajo social, psicología, bien estar de los niños y asistencia, y servicios de PIL es como \$2,210.

## Salarios

### Salarios Promedio (Año Fiscal 1999-2000)

El Salario Promedio usa la categoría de información a nivel estatal usada para comparación por tipo y tamaño de distrito.

Category	District Amount	State Average For Districts In Same Category
Beginning Teacher Salary	\$34,156	\$31,574
Mid-Range Teacher Salary	\$49,495	\$49,697
Highest Teacher Salary	\$68,641	\$62,217
Average Principal Salary	\$90,846	\$81,575
Superintendent Salary	\$142,870	\$122,833
Percentage of Budget for Teacher Salaries	43.8	44.1
Percentage of Budget for Administrative Salaries	6.2	5.2

## Compensación Adicional par Administradores

Todos los administradores obtienen beneficios de salud que, en promedio, cuesta al distrito como \$4,715 por año. El Distrito no contribuye en ningún plan de pensión para empleados. El superintendente recibe \$6,000 por concesión anual para reembolso de millaje.

